



كنيسة مارمرقس - الكويت

# تعليم اللغة القبطية

طوبى للشعب الذى يعرف التسبيح  
يارب بنور وجهك يسلكون  
باسمك طول النهار يبتهجون  
وببرك و عدلك يرتفعون (مز ٨٩ : ١٥ ، ١٦)

للراهب القس بيجول الانبا بيشوى

# طريقة الدراسة

معرفة الحروف المتحركة ( السبعة ) مرة واحدة ....

وتكوين بعض المفردات منها .

ثم الحروف الساكنة حرفاً حرفاً ( دون التقيد بالترتيب

الأبجدي ) . ومن كل حرف مع ما سبقه (من الحروف المتحركة

والساكنة ) نحاول تكوين بعض المفردات والجمل البسيطة .

والمطلوب فقط هو معرفة شكل الحرف ونطقه ، ولا داعي

لمعرفة إسمه حالياً ( تسهيلاً للدراسة ) ..

كما راعينا في المفردات والجمل الموجودة أن تكون من واقع

القداس والتسبحة والمعاملات اليومية، والتي بتكرارها تثبت في

الذهن ويسهل نطقها .

# الأبجدية القبطية

حروف متحركة "عدها ٧"	حروف ساكنة "عدها ٢٥"
تُحدِث صوتاً في الكلمة بدون مساعدة حرف آخر متحرك وبدون مساعدة "الجنكم"	لا تُحدِث صوتاً في الكلمة إلا بمساعدة حرف آخر متحرك أو بمساعدة "الجنكم"

الجنكم : ا . / (شرطة مائلة فوق الحرف) = اِ

## الحروف المتحركة

آ	A	إى	إي	أو	أوو	ى
ⲁ	Ⲙ	ⲓ	Ⲉ	ⲟ	ⲡ	ⲣ

## قاعدة آل ʾ \_ إبسلن



ي	و ( طويلة مضمومة )	ف " V "
في بقية الحالات	إذا سبقه 0 (أداة نكرة) تبقى 0ʾ (أو)	إذا سبقه E , & , حواء Eʾ& أيضًا

## مفردات

أداة تكثير (نكرة) للمفرد بنوعيه      = A      ʾ      أو

مجد      = glory      ʾ      أو أو

مجد      = a glory      ʾ      أو أو أو

١ (واحد)      = one      ʾ      أو اي

بيت      ʾ      اي

## الحروف الساكنة

### P - ر

رو	Po	باب
رى	Pi	حجرة - قلاية
ري	Pn	شمس
أورو	Oupo	ملك
أورو	Oupw	ملكة

### N - ن

ران	p&n	= name	إسم
ناني	n&ne	= good	حسن . جيد
ني	ni	= the	أداة تعريف للجمع (بنوعيه)
نى	ne	= are	يكونون
بين	pen	= our	نا (المتكلمين)

## Π - پ

پى Πε = Is يكون ( فعل الكينونة )

پين Πεν = our نا ( المتكلمين )

پا Πα = My أداة الملكية

پي Πι = `Π إپ ( للمفرد المذكر )

پي أورو Πιουρο الملك

إپ أورو = `Πουρο الملك

Πα ραν πε ( ) = My name is ( ) إسمي

## Τ - ت

إت `Τ ( للمفرد المؤنث )

يوت Ιωτ أب

پايوت Πα Ιωτ أبي

پين يوت Πεν Ιωτ أبونا

تى τε = is تكون

إنتى ἦτε = of للإضافة (بتاع)

نانى آتو أوى ηανε ατο ουι صباح الخير

## † - تي

† تي = the ( للمفرد المؤنث )

† تي = I ( للمؤنث )

† تي No† = إله

† تي Πα No† = إلهي

† تي Πεν No† = إلهنا

† تي † ποϋ = الآن

† تي † οϋρω = الملكة

## Κ - ك

Κ بيك = أداة الملكية للمخاطب

= ك المخاطب ( your )

Κ ραν بيك ران = إسمك

Κ ιωτ بيك يوت = أبوك

Κ ωικ بي أويك = الخبز. الرغيف

Κυριε (κē) كيريى = الرب

م - م

ما	μα	مكان - محل - موضع
ماف	μαϝ	أم
تاماف	τα μαϝ	أمي
تي ماف	† μαϝ	الأم
رومي	ρωμι	رجل . بشر . إنسان
ماي رومي	ματ ρωμι	محب البشر
إمبير	ἐπερ = not	لا (الناهية)
إممون	ἐμον = no	لا (النافية)
نيم	με = and	"و" للأسماء
ماريا	Μαρια	مريم



س - C

إِسْنَاْف	Ὶναϣ = two	٢ (إِثْنَيْن)
مَارْكُوس	Μαρκος	مَرْقِس
پِيْتَرُوس	Πετρος	بَطْرُس
سَوَك	σωκ	إِغْلَق
سَي	σε	نَعْم
صَا	σα	نَاحِيَة

ش - ψ

شَي	ψε	١٠٠
شَا	ψα	إِلَى
شَو	ψω	رَمَل
إِسْنَاْف شَي	Ὶναϣψε	٢٠٠
شُومَت شَي	ψομετ ψε	٣٠٠
شَيْرِي	ψηρι	إِبْن
شَيْنُوتِي	ψενοϣ†	شَنُودَه
شَاي	ψαι	عِيْد

٣

ϣολλτ

شومت

١٠٠

ϣε εητ(εετ)

شى

١٠

ميت / ميت

٨

ϣεεηη

اشمين

= (٣١٨)

αϣ πε πεκ ραν

ما اسمك؟

آش پى پيك ران؟

αϣ πε πεκ ρη†

كيف حالك؟

آش پى پيك ريتي؟

خ - ḥ

خين

ḥεν

= in, with

في / —

خين اى

ḥεν ἰ ηι

في البيت

خين اى ران

ḥεν ἰ ραν

بـ اسم

موشى خين

"μοϣι ḥεν

"أسلكوا

پى اينيما

πι πνευμα"

بالروح"

خامنى

ḥαμενε

مصباح . لمبة

## خ - ج

جَو	χω	إنشد . ينشد . نشيد
		. قل . يقول . قال
جَوم	χολη	قوة
جَوم	χωλη	كتاب
جَورَى	χωρι	قوي
πι χω	<u>ΝΤΕ</u> ni χω	النشيد بتاع الأناشيد
= song	<u>of</u> songs	( نشيد الأناشيد )
پى جَو	إنتى نى جَو	

## ح - ه

هان	χαη	أداة نكرة للجمع بنوعيه
كاهي	καχη	أرض
پي / إپ كاهي	πι = πκαχη	الأرض
شا إينيه	χα èνεχ	إلى الأبد
هيت	χητ	قلب

شـهـيـت	ϣι ϣητ	شيهيت (ميزان القلوب)
نـانـي روهـي	ηανε ρουϣ	مساء الخير
نـانـي إيهـوؤ	ηανε `εχοου	نهار سعيد
نـانـي إيجـورـه	ηανε `εχωρη	ليلة سعيدة
أوهـ	ουοϣ = and	و (للأفعال)
هـوـس	ϣωσ	تسبحة . تسبيح

λ - λ

لاس	λασ	لسان
لالاس	λαλασ	ثرثار (كثير الكلام)
لامـپـاس	λαμπασ	لمبة . مصباح
پـاقـلوس	παυλος	بولس
پـاقـلي	παυλε	بولا
لوـكـاس	λουκασ	لوفا

ف - ق

إِسْنُوف	ἐσνοφ	دم
إِفْتَوُ	ἑτου = ε ( Four )	٤ (أربعة)
جَوْتِ إِفْتَوُ	χωτ ἑτου	٢٤
شَافِي	ψαφε	صحراء
شَافِيَق	ψαφευ	صحاري

تش - ث

إِتشِي	θ,	خذ. يأخذ
إِتشرومِبي	θρομπι	حمامة
إِتشويس	Ἰθουις	الرب
إِتشويس نيماك	Ἰθουις νεμακ	الرب معك
إِتشويس نيمان	Ἰθουις νεμαν	الرب معنا
إِتشالوج	θαλοχ	رجل . قدم (Leg)
إِتشالاقج	θαλαυχ	أرجل . أقدام (Legs)
إِتشوم	θωμ	حديقة

ز - ζ

حيوان ( كائن حي ) ζωον زو أُون

أربعة أحياء ἐπιτοῦ ἢ ζωον إفتوُ إن زو أُون

الأربعة أحياء Πι ἐπιτοῦ ἢ ζωον بي إفتوُ إن زو أُون

غير المتجسدين ἢ ασωματος إن أصوماطوس

Ξ - إكس

جسد σαρξ ساركس

أخذ جسداً (تجسد) αἰ ὅτι σαρξ آف إتشبي ساركس

φ - ف

إف	φ	أل ( للمفرد المذكر )
إقوتِي	φ πουτ	الإله . الله
يوت	Ιωτ	أب
إقِيوت	φιωτ	الأب
إتقِي	τφε	السماء
قِيوِي	φνουι	سموات
إشقِير	ωφηρ	صديق . شريك
إقِيوت إم	φιωτ με	أبو
پِيأك يوت	πεκ ιωτ	أبوك (جدك)
إقِرِي	φρη	الشمس

## ψ - إيس

إبصاليه	ψαλια	ترتيلة
إبصالموس	ψαλλεος	مزمور
إيسوتي	ψω†	خلاص
إيسيت	ψιτ	٩ (تسعه)
إهمي إيسيت	ῥεε ψιτ	٤٩
إيس إهمي إيسيت	πι ῥεε ψιτ	٤٩ ال
إم مارتيروس	μαρτυρος	شهاد
ني خيلوي إنتي	Νι θελλοι	شيوخ
شيهيت	ντε ψιρητ	شيهيت

## θ - ث

إث	θ	أل (للمفرد المؤنث)
إثماف	θμαφ	الأم
ثيليل	θεληλη	فرح . تهليل
إثري	θρι	الحجرة . القلاية
ثيئوس / ثيئو	Θεου = Θεος	الله
ثوك	θωκ	لك



Χ - ك

كو	χω	ضع . يضع
كي	χι	كائن . موجود
كيمي	χημει	مصر
ريم إن كيمي	ρεινὴ χημει	مصري
إكلوم	ἄκλωμ	إكليل . تاج
إكروم	ἄκρωμ	نار
بين إتشويس إت كي	πειν ὁσ ἴ χι	ربنا موجود

Σ - غ

غار	σαρ	أن . لأن
آغابي	αγαπι	محبة
طاغما	ταγμα	طغمة . مجموعة
غولغوثةا	ζολζοθα	الجلجثة
إغرافي	ἱγραφι	كتاب

φνοϣ† ου αγαπι πε      الله محبة  
 = φνοϣ† πε πι αγαπι  
 ἔπερ ερροϣ† † χι σαρ πεμακ  
 " لا تخف لاني معك " = إمبير إيرهوتي تي كي غار نيماك

λ - د

آدام	αλαει	آدم
داڤيد	Δαυιδ	داود
دانييل	Δανιηλ	دانيال
ذوكصا	Δοζα	مجد
ذورون	Δωρον	هدية
ذياكون	Διακων	شمس / خادم

B - ب

أويب	ουηβ	كاهن
نيب	νηβ	سيد
نوب	νουβ	ذهب
ياكوب	ιακωβ	يعقوب
إثؤواب	εθουαβ	قديس . مقدس
	μιτραφη εθουαβ	الكتب المقدسة
نى إغراقى إثؤواب		

ε̄ - سو

سو̄ ε̄ = Six      ستة ( ٦ )

سو̄ ان̄ إيهوؤ̄      ستة أيام

سو̄ ان̄ هيزريا      ستة أجران

( هذا الحرف ليس له إستعمال آخر في تركيب الكلمات )  
 Six = ستة ( ٦ ) معروف أنه رقم وليس حرف

Πα Πα αββα Κυριλλος      البابا الأنبا كيرلس  
 پاپا آفا كيرلس

Πι μαε ε̄      السادس  
 بي ماه سو̄

Πι μαε Σ̄      الثالث ( ϣοετ )  
Πα Πα αββα ϣενοϣ†      البابا الأنبا شنوده  
 پاپا آفا شنوده

Πι μαε ϣοετ      الثالث  
 پی ماه شومت

## الحروف الكلمات التي لها أكثر من حالة في النطق

χ

ج مصرية (G)	ج شامية (معطشة) (J)
إذا جاء بعده : α, ο, ω وفي بقية الحالات	إذا جاء بعده : ε, ι, η
قال. يقول χω جو	آن . لأن χε چى
جوم χολλ قوة	على χιχεν هيجين
جورى χωρι قوي	عدو χαχι
جوم χωλλ كتاب	يد χιχ
أجبية αχπια	يلعب χερχερ چيرچير

λ

د	ذ
<b>في الأعلام :</b> Δαυιδ داود Δαφιδ دافيد	<b>في بقية الحالات :</b> Δυναμικ جنود Διναμικس ديناميس
Δανιηλ دانيال Δανιيل دانييل	Αρθοδοξος أرثوذكسي Αρθοδοξος أرثوذكسوس
Αδαμ آدام Αδαμ آدام	Δοξα مجد . شرف Δοξα نوكسا

B

ب	ف ( V )
<p><u>إذا جاء بعده حرف ساكن:</u>  أطلب . طلبة τωβε طوبه  ختم τέβς تيبس</p>	<p><u>إذا جاء في أول الكلام:</u>  عين βαλ قال</p>
<p><u>إذا جاء في آخر الكلمة أو في حكم الآخر:</u>  ذهب νουβ نوب</p>	<p><u>إذا جاء بعده حرف متحرك:</u>  يضع بعيداً (يغفر)  χω εβολ  كو إيقول</p>
<p>قديس . مقدس ουαβ أوأب</p>	<p>مدينة βακι فاكي</p>
<p>كاهن ουηβ أويب</p>	<p>ربوة (١٠ آلاف) ἑβα  إثفا</p>
<p><u>في الأعلام :</u>  يعقوب Ιακωβ ياكوب  إبراهيم αβρααμ أبرام  غبريال Σαβριηλ غبرييل</p>	<p>عبد Βωκ قوك</p>

Φ

ف (V)	ف (F)
<u>في الكلمات القبطية:</u> إفثوتى $\Phi\theta\omicron\upsilon\tau$ الإله. الله	<u>في الكلمات اليونانية:</u> نجم $\phi\omega\sigma\tau\eta\rho$ فوستير
سما $\Phi\epsilon$ في	
الشمس $\Phi\rho\eta$ إفري	
صديق $\psi\phi\eta\rho$ إشفير	

Τ

ط	د ( غالباً : ض )	ت
إذا جاء بعده: $\alpha, \omicron, \omega$	إذا سبقه : $\Pi$ (وذلك في الكلمات اليونانية)	في بقية الحالات
طوط $\tau\omicron\tau$ يد	حقاً $\omicron\eta\tau\omega\varsigma$	
طاي $\tau\alpha\iota$ هذه	أونضوس	
قم . يقوم $\tau\omega\eta\kappa$	ضابط الكل $\pi\alpha\eta\tau\omega\kappa\rho\alpha\tau\omega\rho$	
طونك	پانضوكراتور	

C

ص	ز	س
<p>إذا جاء بعده :</p> <p>α,ο,ω</p> <p>صا ca ناحية</p>	<p>إذا جاء بعده:</p> <p>ω (وذلك في الكلمات اليونانية)</p> <p>Πικρομεοc العالم</p> <p>پي كوزموس</p>	<p>في بقية الحالات</p>
<p>σαρξ جسد</p> <p>صاركس</p>	<p>ασπασμεοc سلام . قبله</p> <p>آسپازموس</p>	
<p>σαθ معلم</p> <p>صاخ</p>		
<p>σωμα جسد</p> <p>صوما</p>		



θ

ت	ط	ث
+ <u>إذا جاء قبله</u> : ϣ,ϥ قميص ϣϥηη إشتين	<u>إذا جاء قبله</u> : ϣ,ϥ <u>وجاء بعده</u> : α,ο,ω رائحة `Cϥοι إسطوي	في بقية الحالات
رعدة `Cϥερτερ إستيرتير	بخور `Cϥοιμοϥι إسطوي نوفي	
+ <u>في الأعلام</u> : Κολθα قلته كولتا		
Θωμας توما توماس		

Σ

غ	ج	ن
إذا جاء بعده : α, ο, ω أن . لأن Σαρ غار	إذا جاء بعده : ε, ι, η, υ شعب . جنس ΣΕΝΟC جينوس	إذا جاء بعده : Σ, κ, λ, ρ, ζ ملاك αγγελοC أنجيلوس
الجلجثة ΣΟΛ ΣΟΘα غولغوثة	قديس α ΣΙΟC أجيوس	بوق CαλπίζτοC صالپنغوس
إذا جاء بعده حرف ساكن : `σραφη كتاب إغرافي	قديسة α Σια أجيا	

χ

خ	ش	ك
<p>+ إذا جاء بعده :</p> <p>α, ο, ω</p> <p>χάρις نعمة خاريس</p>	<p>إذا جاء بعده :</p> <p>ε, ι, η, υ</p> <p>χρεε سلام شيري</p>	<p>في الكلمة القبطية المنتهية :</p> <p>χω يضع كو</p>
<p>راهب</p> <p>μοναχός موناخوس</p>	<p>رسامة (وضع اليد)</p> <p>χερτώμα شيرطونيا</p>	<p>موجود . كائن</p> <p>χῆ كي</p>
<p>صف</p> <p>χόρος خوروس</p>	<p>ثلج</p> <p>χιών شيون</p>	<p>مصر</p> <p>χημεία كيمى</p>
<p>قرية. كورة</p> <p>χωρά خورا</p>	<p>أرملة</p> <p>χήρα شيرا</p>	
	<p>نفس</p> <p>ψυχή إبديشي</p>	
<p>+ في الكلمات اليونانية (وبعده ساكن):</p>		
<p>مسيحي</p> <p>χριστιανός إخرستيانوس</p>		
<p>المسيح</p> <p>Πῦ χριστός بي إخرستوس</p>		

## الأعداد (الأرقام)

العدد	الرمز القبطي	إسم العدد	
		مذكراً	مؤنثاً
١	ⲁ	Ⲑⲩⲁⲓ	Ⲑⲩⲓ
٢	Ⲃ	ⲘⲎⲁⲩ	ⲘⲎⲐⲩⲩ (Ⲃⲩ)
٣	Ⲅ	ϣⲟⲙⲧ	ϣⲟⲙⲩ (Ⲅⲩ)
٤	Ⲇ	ϥⲧⲐⲩ	ϥⲧⲉ
٥	Ⲉ	ⲩⲧⲐⲩ	ⲩⲧⲉ
٦	Ⲋ	ϥⲐⲐⲩ	ϥⲐ
٧	Ⲍ	ϣⲁϣϥ	ϣⲁϣϥⲓ
٨	Ⲏ	ϣⲙⲎⲎ	ϣⲙⲎⲎⲓ
٩	Ⲑ	ϣⲓⲧ	ϣⲓⲧ
١٠	Ⲓ	ϣⲙⲧ	ϣⲙⲧ
١١	Ⲓ ⲁ	ϣⲙⲧ Ⲑⲩⲁⲓ	ϣⲙⲧ Ⲑⲩⲁⲓ
١٢	Ⲓ Ⲃ	ϣⲙⲧ ⲘⲎⲁⲩ	ϣⲙⲧ ⲘⲎⲐⲩⲩ
١٣	Ⲓ Ⲅ	ϣⲙⲧ ϣⲟⲙⲧ	ϣⲙⲧ ϣⲟⲙⲩ
"	"	"	"
"	"	"	"
"	"	"	"
١٩	Ⲓ Ⲑ	ϣⲙⲧ ϣⲓⲧ	ϣⲙⲧ ϣⲓⲧ

العدد	الرمز القبطي	إسم العدد	العدد	الرمز القبطي	إسم العدد
٢٠	κ̄	ϠΟΥΤ	٢٠٠	ϸ̄	ϸΝΑΥ ΨΕ
٣٠	λ̄	λλΠ	٣٠٠	τ̄	ψουτ ΨΕ
٤٠	μ̄	ϠλλΕ	٤٠٠	ϣ̄	ϣτοϣ ΨΕ
٥٠	ν̄	Τεβι	٥٠٠	φ̄	ϣτιοϣ ΨΕ
٦٠	ξ̄	σε	٦٠٠	Ϡ̄	ϸοοϣ ΨΕ
٧٠	ο̄	ϣβε	٧٠٠	ψ̄	ψαψϣ ΨΕ
٨٠	π̄	βαυνε	٨٠٠	ω̄	ϣωην ΨΕ
٩٠	ϣ̄	πιϸαϣ	٩٠٠	ϣ̄	ψιτ ΨΕ
١٠٠	ρ̄	ψε	١٠٠٠	ᾱ	ψο

## جدول رقم (١)

الإختصار		الرقم بالقبطي		المعنى بالعربية		
مذكر	مؤنث	مذكر	مؤنث	مذكر	مؤنث	الرقم
ⲁ	ⲁ	Ⲑⲩⲁⲓ	Ⲑⲩⲓ	واحد	واحدة	١
Ⲃ	Ⲃⲥ	Ⲑⲛⲁⲩ	ⲐⲛⲐⲩⲥ	إثنان	إثنتان	٢
Ⲅ	Ⲅⲥ	ϣⲟⲙⲧ	ϣⲟⲙⲥ	ثلاثة	ثلاث	٣
Ⲇ	Ⲇ	ϥⲧⲟⲩ	ϥⲧⲉ	أربعة	أربع	٤
Ⲉ	Ⲉ	Ϧⲓⲟⲩ	ⲥ	خمسة	خمس	٥
Ⲋ	Ⲋ	Ϭⲟⲟⲩ	Ϭⲟ	سنة	ست	٦
Ⲍ	Ⲍ	ϣⲁϣϥ	ϣⲁϣϥⲓ	سبعة	سبع	٧
Ⲏ	Ⲏ	ϣⲙⲙⲛⲛ	ϣⲙⲙⲛⲛⲓ	ثمانية	ثمان	٨
Ⲑ	Ⲑⲥ	ϣⲓⲧ	ϣⲓⲥ	تسعة	تسع	٩
Ⲓ	Ⲓⲥ	ⲙⲛⲧ	ⲙⲛⲧ	عشرة	عشر	١٠
Ⲕ	Ⲕ	ⲙⲛⲧ Ⲑⲩⲁⲓ ⲙⲛⲧ Ⲑⲩⲁⲓ	ⲙⲛⲧ Ⲑⲩⲓ	إحدى عشر	إحدى عشرة	١١

## ملاحظات علي الجدول رقم (١)

١- لاحظ أن الأعداد في اللغة القبطية تنقسم إلى مذكر ومؤنث وهذا يتوقف على الشئ المعدود.

٢- لاحظ أن الإختلاف قد يكون في الإختصار فقط إلى جوار كتابة الأعداد التي تختلف هجائتها بين المذكر والمؤنث.

٣- لاحظ إتصال العشرات بالآحاد كما يبينه الرقم (١١) فتُكتب العشرات أولاً ثم الآحاد وليس العكس كما باللغة العربية , وهكذا بالنسبة للأرقام (١٤ , ١٣ , ١٢ , ..) تُكتب كما جاء بالرقم (١١) . والآن إلى أرقام العقود.

## جدول رقم (٢)

الإختصار		الرقم بالقبطي		المعنى بالعربية		
مذكر	مؤنث	مذكر	مؤنث	مذكر	مؤنث	الرقم
ⲕ	ⲕⲧ	Ϩωⲧ	Ϩωⲧ	عشرون	عشرين	٢٠
ⲗ	ⲗ	ⲙⲁⲡ	ⲙⲁⲡ	ثلاثون	ثلاثين	٣٠
Ⲙ	Ⲙ	Ϩⲙⲉ	Ϩⲙⲉ	أربعون	أربعين	٤٠
Ⲛ	Ⲛ	Ⲧⲉⲃⲓ	Ⲧⲉⲃⲓ	خمسون	خمسين	٥٠
Ⲟ	Ⲟ	ϥⲉ	ϥⲉ	ستون	ستين	٦٠
Ⲡ	Ⲡ	ϩⲃⲉ	ϩⲃⲉ	سبعون	سبعين	٧٠
ⲡ	ⲡ	ϩⲁⲙⲛⲉ	ϩⲁⲙⲛⲉ	ثمانون	ثمانين	٨٠
Ⲣ	Ⲣ	Ⲡⲓⲥⲧⲁⲩ	Ⲡⲓⲥⲧⲁⲩ	تسعون	تسعين	٩٠
Ⲥ	Ⲥ	ϩⲉ	ϩⲉ	مائة	مائة	١٠٠



## ملاحظات على الجدول رقم (٢)

١. نلاحظ أن هذا الجدول يوضح أرقام العقود حتى نصل إلى المائة.
٢. نلاحظ أيضاً أن نطق الأرقام يختلف بين المؤنث والمذكر.
٣. لا إختلاف في الإختصارات سوى في الرقم (٢٠)  
( $\bar{K}$  ,  $\bar{K}+$ ) وكذلك الإختلاف في نفس الرقم من حيث نطقه ( $\chi\omega\tau$  ...  $\chi\omega\tau$ ).
٤. عند إقتران أرقام العقود بالأحاد تكون كما سبق وأوضحنا.  
ومثال لذلك ( $\chi\omega\tau \acute{\alpha}\tau\omicron\upsilon - ٢٤$ )

## ملاحظات تكميلية للأعداد

١ - الأرقام بالمنات تكون كالآتي :

ϵ	وإختصارها	ϵϥ̄	=	٢٠٠
ϥ	”	ϥϥ̄	=	٣٠٠
ϥ̄	”	ϥ̄ϥ̄	=	٤٠٠
ϥ̄ϥ	”	ϥ̄ϥ̄ϥ̄	=	٥٠٠
ϥ̄ϥ̄	”	ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄	=	٦٠٠
ϥ̄ϥ̄ϥ̄	”	ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄	=	٧٠٠
ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄	”	ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄	=	٨٠٠
ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄	”	ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄	=	٩٠٠

٢ - وأما باقي الأرقام التي تُكَمَّل الأعداد في اللغة القبطية فهي :

ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄	وإختصارها	ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄	=	١٠٠٠
ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄	”	ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄	=	٢٠٠٠

وهكذا تكمل الآلاف بوضع (شرطة) مائلة أسفل الحرف الذي يمثل إختصار الرقم في حالة الأحاد أو العشرات أو المنات حتى نصل إلى تسعمائة ألف وبعدها نضيف (شريطان) لندخل في عد المليون. مليون = ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄ ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄ϥ̄ (ϥ̄ϥ̄) وهكذا ....

## الحروف القبطية

الحروف		إسمه	نطقه بالعربية
كبير	صغير		
Ⲁ	ⲁ	ألفا	(آ،أ) في أول الكلمة (أ،فتحة) في وسط الكلمة وآخرها
Ⲃ	ⲃ	قَيْتَا	ف ، ب
Ⲅ	ⲅ	غَمَّا	ج ، غ ، ن
ⲇ	Ⲉ	ذِلْتَا	د ، ذ
Ⲋ	ⲋ	إِىَ	إ (في بداية الكلمة)، ي
Ⲍ	ⲍ	سُو	رقم ٦ ( رقم وليس حرف )
Ⲏ	ⲏ	زيتا	ز
Ⲑ	ⲑ	إيتا	إي (في بداية الكلمة)، ي (طويلة)
ⲓ	Ⲕ	ثيتا	ت ، ث
Ⲗ	ⲗ	يوتا	إ(في البداية)، ي (قصيرة )
ⲙ	Ⲏ	كبا	ك
ⲏ	Ⲑ	لولا لقلا	ل
Ⲓ	ⲓ	مى	م
Ⲕ	ⲕ	نى	ن

Ʒ	Ʒ	إكسى	إكس
o	o	أو	أو (في أول الكلمة)، ضَمَّة
п	п	پى	پ
P	p	رو	ر
с	c	سىما	س
т	т	تاف	ت
т	т	إپسلون	و، ف، ی
ф	ф	قى	ف . ف
х	x	كى	ك ، ش ، خ
ψ	ψ	إپسى	إپس
ω	ω	أوو	أوو (طويلة مفتوحة)
ш	ш	شاي	ش
ф	ф	فای	ف
х	х	خاي	خ
г	г	هورى	هـ
ж	ж	چنجا	ج ، چ
ш	ш	إتشىما	إتش
т	т	تى	تى

